



MINIMALITY OF THE EHRENFEST WIND-TREE MODEL

Alba Málaga Sabogal, Serge Troubetzkoy

► To cite this version:

Alba Málaga Sabogal, Serge Troubetzkoy. MINIMALITY OF THE EHRENFEST WIND-TREE
MODEL. Journal of modern dynamics, 2016, 10.3934/jmd.2016.10.209 . hal-01158924v2

HAL Id: hal-01158924

<https://hal.science/hal-01158924v2>

Submitted on 13 Jan 2016

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

MINIMALITY OF THE EHRENFEST WIND-TREE MODEL

ALBA MÁLAGA SABOGAL AND SERGE TROUBETZKOY

ABSTRACT. We consider aperiodic wind-tree models, and show that for a generic (in the sense of Baire) configuration the wind-tree dynamics is minimal in almost all directions, and has a dense set of periodic points.

1. INTRODUCTION

In 1912 Paul et Tatyana Ehrenfest proposed the wind-tree model in order to interpret the ergodic hypothesis of Boltzmann [EhEh]. In the Ehrenfest wind-tree model, a point particle (the “wind”) moves freely on the plane and collides with the usual law of geometric optics with irregularly placed identical square scatterers (the “trees”). Nowadays we would say “randomly placed”, but the notion of “randomness” was not made precise, in fact it would have been impossible to do so before Kolmogorov laid the foundations of probability theory in the 1930s. The wind-tree model has been intensively studied by physicists, see for example [BiRo], [DeCoVB], [Ga], [HaCo], [VBHa], [WoLa] and the references therein.

From the mathematical rigorous point of view, there have been many recent results about the dynamical properties of a periodic version of wind-tree models, scatterers are identical square obstacles one obstacle centered at each lattice point. The periodic wind-tree model has been shown to be recurrent ([HaWe], [HuLeTr],[AvHu]), to have abnormal diffusion ([DeHuLe],[De]), and to have an absence of ergodicity in almost every direction ([FrUl]). Periodic wind-tree models naturally yield infinite periodic translation surfaces, ergodicity in almost every direction for such surfaces have been obtained only in a few situations [HoHuWe], [HuWe], [RaTr].

On the other hand for randomly placed obstacles, from the mathematically rigorous point of view, up to now it has only been shown that if at each point of the lattice \mathbb{Z}^2 we either center a square obstacle of fixed size or omit it in a random way, then the generic in the sense of Baire wind-tree model is recurrent and has a dense set of periodic points ([Tr1]).

In this article we continue the study of the Baire generic properties of wind-tree models. We study a random version of the wind-tree model: the plane is tiled by one by one cells with corners on the lattice \mathbb{Z}^2 , in each cell we place a square tree of a fixed size with the center chosen randomly. Our main result is that for the generic in the sense of Baire wind-tree model, for almost all directions the wind-tree model is minimal, in stark contrast to the situation for the periodic wind-tree model which can not have a minimal direction.¹ This result can be viewed as a topological version of the Ehrenfests question.

¹K. Frączek explained to us that this follows from arguments close to those in the article [Be].

The method of proof is by approximation by finite wind-tree models where the dynamics is well understood. There is a long history of proving results about billiard dynamics by approximation which began with the article of Katok and Zemlyakov [KaZe]. This method was used in several of the results on wind-tree models mentioned above [HuLeTr],[AvHu],[Tr1], see [Tr] for a survey of some other usages in billiards. The idea of approximating infinite measure systems by compact systems was first studied in [MS].

The structure of the article is as follows, in Section 2 we give formal statements of our results. In Section 3 we collect the notation necessary for our setup. In Section 4, 5 and 6 are devoted to the proof of different parts of the main theorem. Our proofs hold in a more general setting than the one described above, for example we can vary the size of the square, or use certain other polygonal trees. We discuss such extensions of our result in Section 7. Finally in Appendix A we discuss the relationship between the usual convention on the orbit of singular points for interval exchange transformations and for polygonal billiards, these conventions are not the same. Since we are studying minimality in this article a careful comparison is made, and certain known results are reproved for a class of maps we call eligible. In particular the IETs arising from billiards with the billiard convention for orbits arriving at corners of the polygon are eligible maps.

2. STATEMENTS OF RESULTS

We consider the plane \mathbb{R}^2 tiled by one by one closed square *cells* with corners on the lattice \mathbb{Z}^2 . Fix $r \in [1/4, 1/2)$. We consider the set of $2r$ by $2r$ squares, with vertical and horizontal sides, centered at (a, b) contained in the unit cell $[0, 1]^2$, this set is naturally parametrized by

$$\mathcal{A} := \{t = (a, b) : r \leq a \leq 1 - r, r \leq b \leq 1 - r\}$$

with the usual topology inherited from \mathbb{R}^2 . Our parameter space is $\mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$ with the product topology. It is a Baire space. Each parameter $g = (a_{i,j}, b_{i,j})_{(i,j) \in \mathbb{Z}^2} \in \mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$ corresponds to a wind-tree table in the plane in the following manner: the tree inside the cell corresponding to the lattice point $(i, j) \in \mathbb{Z}^2$ is a $2r$ by $2r$ square with center at position $(a_{i,j}, b_{i,j}) + (i, j)$. The wind-tree table B^g is the plane \mathbb{R}^2 with the interiors of the union of these trees removed. Note that trees can intersect only at the boundary of cells.

Fix a direction $\theta \in \mathbb{S}^1$. The billiard flow in the direction θ is the free motion on the interior of B^g with elastic collision from the boundary of B^g (the boundary of the union of the trees). The *billiard map* T_θ^g in the direction θ on the table is the first return to the boundary. If the flow orbit arrives at a corner of the table, the collision is not well defined, and we choose not to define the billiard map, i.e. the orbit stops at the last collision with the boundary before reaching the corner; also backwards orbits starting at a corner of a tree are not defined, but forward orbits starting at a corner are defined. Once launched in the direction θ , the billiard direction can only achieve four directions $\{\pm\theta, \pm(\theta - \pi)\}$; thus the phase space Ω_θ^g of the billiard map T_θ^g is a subset of the cartesian product of the boundary with these four directions. It contains precisely the pairs (s, ϕ) such that at s the direction ϕ points to the interior of the table, i.e. away from the trees. The billiard map will be called *minimal* if the orbit or every point is dense.

The set of periodic points is called *locally dense* if there exists a G_δ -subset of the boundary which is of full measure, such that for every s in this set, there is a dense set of inner-pointing directions $\theta \in \mathbb{S}^1$ for which (s, θ) is periodic. We call a forward (resp. backward) T_θ^g -orbit a *forward (resp. backward) escape orbit* if it visits any compact set only a finite number of times.

Theorem 2.1. *There is a dense G_δ set of parameters \mathcal{G} such that for each $g \in \mathcal{G}$:*

- i) for a dense- G_δ set of full measure of θ the billiard map T_θ^g is minimal and has forward and backward escape orbits,*
- ii) the map T^g has a dense set of periodic points,*
- iii) if r is rational, then the map T^g has a locally dense set of periodic points,*
- iv) no two trees intersect.*

All the sets mentioned in the theorem depend on the fixed parameter r . From our definition of minimality we conclude

Corollary 2.2. *The backwards orbit of any forward escape orbit is dense (and vice versa) for each $g \in \mathcal{G}$.*

Corollary 2.3. *The billiard flow on the wind-tree table is also minimal for each $g \in \mathcal{G}$.*

We would like to point out that there is an old theorem of Gottshalk that (a stronger version of) minimality is impossible in locally compact spaces [Go, Theorem B]; more precisely for a homeomorphism of a locally compact metric space X , if the forward orbit of every point $y \in Y$ is dense in Y , then Y is compact. This result does not apply directly to our situation: our map is not a homeomorphism, the dynamics is not defined everywhere, and where it is not defined it is discontinuous. There is a standard way of changing the topology to make the map a homeomorphism (this construction is well described in the context of interval exchanges in [MMY, Section 2.1.2]). For any wind tree table $g \in \mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$, including the periodic ones the topology obtained from Ω_θ^g will be locally compact, thus Gottshalks result apply, the wind tree model can never be forward minimal. In fact, in Theorem 2.1.i) we construct examples of escape orbits.

3. NOTATIONS AND PREPARATORY REMARKS

As already mentioned in previous section the billiard map T_θ^g is not defined at a point whose next collision is with a corner, and the inverse billiard map $(T_\theta^g)^{-1}$ is not defined at a corner. In the world of billiards or (flat surfaces), a saddle connection is a flow-orbit going from a corner of a tree to some corner (maybe the same one). Because of the above convention, for the map there is a saddle connection starting at a point x if, for some $k \geq 0$, $T^k(x)$ is defined but $T^{k+1}(x)$ and $T^{-1}(x)$ are not defined; then the *saddle connection* is the orbit

$$\{x, Tx, T^2(x), \dots, T^k(x)\}.$$

A direction θ is called *exceptional* if there exists a saddle connection for T_θ^g . As there are countably many corners, there are at most countable many saddle connections and thus at most countable many exceptional directions.

For any positive integer N , we define R_N to be the closed rhombus (square) $\{(x, y) : |x| + |y| \leq N + \frac{1}{2}\}$ and we define then $\Omega_{\theta, N}^g$ to be $\Omega_\theta^g \cap (R_N \times \{\pm\theta, \pm(\theta - \pi)\})$.

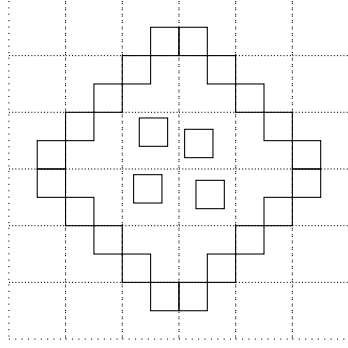


FIGURE 1. A 2-ringed configuration.

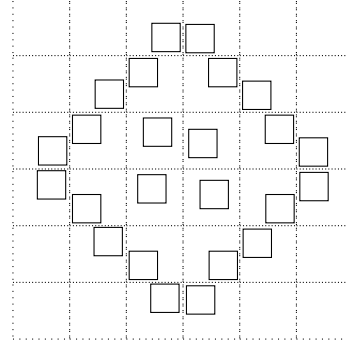


FIGURE 2. A small perturbation.

Let E_N the set of pairs (i, j) so that the interior of the (i, j) -th cell is contained in $R_{\overline{N}}$, and let R_N be the interior of the union of the closed cells indexed by E_N . Let us also define $\Omega_{\theta, N}^g$ to be $\Omega_{\theta}^g \cap (R_N \times \{\pm\theta, \pm(\theta - \pi)\})$.

Suppose that N is an integer satisfying $N \geq 2$. We will call a parameter N -tactful if for each cell inside the rhombus $R_{\overline{N}}$, the corresponding tree is contained in the interior of its cell. We will call an N -tactful parameter N -ringed, if the boundary of $R_{\overline{N}}$ is completely covered by trees. We call a parameter tactful if it is N -tactful for all N .

For N -ringed parameters there is a compact connected rational billiard table $R_{\overline{N}} \cap B^f$, called the N -ringed table, contained in the rhombus $R_{\overline{N}}$ (see Figure 1). The corresponding phase space is $\Omega_{\theta, \overline{N}}^f$. It contains $\Omega_{\theta, N}^f$ which is compact for any N -tactful parameter. A direction θ is called (f, N) -exceptional if there is a saddle connection inside $\Omega_{\theta, \overline{N}}^f$.

There are at most countably many exceptional directions, and for all non-exceptional directions, $\Omega_{\theta, \overline{N}}^f$ is a minimal set for the billiard map T_{θ}^f . (We reprove this result in our context in Corollary A.6 of the Appendix.)

We need to describe $\Omega_{\theta, N}^g$ more concretely for any N -tactful g . Note that if the tree is contained in the interior of a cell then if s is a corner of this tree there are three directions pointing to the interior of the table, while for all other s there are only two such directions (see Figure 3). Intersecting trees can have slightly different behavior, but we do not need to describe it since they will not occur in our proof.

We think of the contribution of each tree to $\Omega_{\theta, N}^g$ as the union of four closed intervals indexed by $\phi \in \{\pm\theta, \pm(\theta - \pi)\}$, each of these intervals corresponds to the cartesian product of the two intersecting sides of the tree with a fixed inner pointing direction ϕ (see Figure 3) (as before the word inner means pointing into the table, so away from the tree). In the proof we will think of each of these intervals as $I = [0, 2\sqrt{2}r]$ since it corresponds to the diagonal (of length $2\sqrt{2}r$) of the tree centered at (a, b) . Note that the billiard map in a fixed direction has a natural invariant measure. Let p be the arc-length parameter on I , then $I = I_1 \cup I_2$ where each I_i is an interval and the invariant measure is of the form $K_i dp$ on I_i with K_i an explicit constant. We stick to the use of I in order to avoid manipulating the constants K_i (which are direction dependent) all the time.

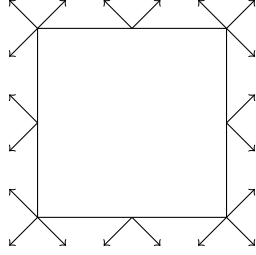


FIGURE 3. The phase space of one tree.

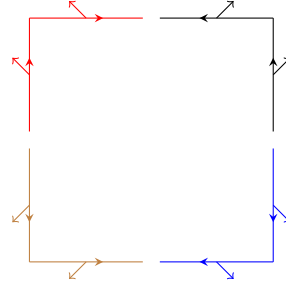


FIGURE 4. The phase space is the disjoint union of four closed oriented “intervals”.

To make our map orientation preserving we choose the orientation of these intervals in the following way; use the clockwise orientation inherited from the tree for $\phi \in \{\theta, \theta - \pi\}$ and the counterclockwise orientation of the other two values of ϕ . In particular this parametrization does not depend on the angle ϕ . (See figures 3,4). Despite that fact that these “intervals” come naturally as subsets of \mathbb{R}^2 , we will think of $\Omega_{\theta,N}^g$ and Ω_θ^g as formal disjoint union of one-dimensional intervals.

For any N -tactful g , let \mathcal{J}_N^g be the collection of all the intervals as described arising from the trees in R_N . Note that the trees straddling the rhombus do not contribute to this collection.

For each tree $t \in \mathcal{A}$ let $U(t, \varepsilon)$ be the standard ε -neighborhood in \mathbb{R}^2 intersected with the interior of \mathcal{A} in \mathbb{R}^2 . For any parameter $g = (t_{i,j}) \in \mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$, consider the open cylinder set $U_N(g, \varepsilon) = \prod_{(i,j) \in E_N} U(t_{i,j}, \varepsilon)$.

4. PROOF OF MINIMALITY IN THEOREM 2.1

Proof. In the Appendix we study a class of maps called eligible maps. The proof of minimality in the theorem is based on Lemma A.1 of the Appendix which gives a necessary and sufficient condition for the minimality of an eligible map. We start by some remarks on the applicability of this lemma, first of all note that in the proof we will only need to apply Lemma A.1 to maps which are tactful. However these maps are not eligible. Ω_θ^g is a disjoint union of closed intervals, if we restrict the billiard map to the interior of these intervals it becomes an eligible map and we can apply the lemma. More precisely we apply Lemma A.1 to the map \tilde{T}_θ^g which is the map T_θ^g restricted to Ω_θ^g with endpoints of each interval in \mathcal{J}_N^g removed. We call this union of open intervals $\tilde{\Omega}_\theta^g$. Note that T_θ^g being minimal is equivalent to \tilde{T}_θ^g being minimal since the T_θ^g -orbit of any corner x is the union of $\{x\}$ with the \tilde{T}_θ^g -orbit of $T_\theta^g(x)$.

By Lemma A.1 for any tactful g , the map \tilde{T}_θ^g being minimal is equivalent to the statement: for any interval $I \subset \tilde{\Omega}_\theta^g$ we have $\bigcup_{k \in \mathbb{Z}} (\tilde{T}_\theta^g)^k(I)$ covers the whole space $\tilde{\Omega}_\theta^g$. It is enough to show that this happens for a finite union of iterates of I . More precisely it is enough to show that we have sets $C_n \subset \tilde{\Omega}_\theta^g$ satisfying $C_n \subset C_{n+1}$ and

$\cup_{n \geq 1} C_n = \tilde{\Omega}_\theta^g$, such that

$$\forall n \geq 1 \forall I \subset \tilde{\Omega}_\theta^g \exists K, L \text{ s.t. } \bigcup_{k=K}^L (\tilde{T}_\theta^g)^k(I) \supset C_n.$$

Furthermore it suffices to show this for a countable basis of intervals.

By Corollary A.4 in the Appendix for any N -ringed f , any (f, N) -non-exceptional direction θ and any interval $I \subset \tilde{\Omega}_{\theta, N}^f$, there exists K, L such that

$$(1) \quad \bigcup_{k=K}^L (\tilde{T}_\theta^f)^k(I) \supset \tilde{\Omega}_{\theta, N}^f.$$

Now consider the following perturbation of f , the new configuration g is arbitrary in the cells which do not intersect $R_{\overline{N}}$, each tree $(a_{i,j}, b_{i,j})$ in R_N is replaced with a tree $(a'_{i,j}, b'_{i,j})$ which is sufficiently close to $(a_{i,j}, b_{i,j})$ in such a way that the new parameter is still N -tactful and the trees in the cells covering the boundary of $R_{\overline{N}}$ are replaced by close trees in such a way that the configuration is $N+1$ -tactful (see Figure 2).

The main idea is if Equation (1) holds for an open interval I in $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^f$ there exists an $\varepsilon > 0$ such that for all $g \in U_N(f, \varepsilon)$, the Equation (1) still holds for g and I , namely

$$\bigcup_{k=K}^L (\tilde{T}_\theta^g)^k(I) \supset \tilde{\Omega}_{\theta, N}^g.$$

Here we can write the same interval I since there is a natural identification between $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$ and $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^f$ which will be made explicit in the proof.

We remind that each tree contributes four intervals to the phase space of the wind-tree transformation in a given direction. Each of these intervals is a copy of the interval $[0, 2\sqrt{2}r]$. Since in $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$ only the trees contained in R_N are contributing, \mathcal{J}_N^g is a collection of $4 \text{ card}(E_N) = 8N(N-1)$ copies of this interval.

For any N -tactful g , $\mathcal{I}_{N, \theta}^g$ will be the union of all open coverings

$$(2) \quad \left\{ \left(\frac{\sqrt{2}r}{2^N}(i-1), \frac{\sqrt{2}r}{2^N}(i+1) \right) \cap (0, 2\sqrt{2}r) : i = 0, \dots, 2^{N+1} \right\}$$

of $(0, 2\sqrt{2}r)$, one such open covering for each copy of the interval $[0, 2\sqrt{2}r]$ which appears in \mathcal{J}_N^g . Note that we have remove the endpoints of the interval $[0, 2\sqrt{2}r]$ because of the discussion at the beginning of the proof of the applicability of the results in the Appendix. Thus $\mathcal{I}_{N, \theta}^g$ is a finite collection of open intervals in $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$. Note also that $\bigcup_N \mathcal{I}_{N, \theta}^g$ is a topological basis of $\tilde{\Omega}_\theta^g$. We will call the endpoints of intervals in $\mathcal{I}_{N, \theta}^g$ *dyadic points* (the endpoints 0 and $2\sqrt{2}r$ included).

We will say that there is a **saddle connection* starting at a point $x \in \Omega_\theta^g$ if for some $k \geq 0$ we have: $(T_\theta^g)^i(x)$ is defined and is not a dyadic point for all $0 < i \leq k$, and $(T_\theta^g)^{k+1}(x)$ and $(T_\theta^g)^{-1}(x)$, if defined, are dyadic points ; then the **saddle connection* is the orbit segment

$$\left\{ x, (T_\theta^g)x, (T_\theta^g)^2(x), \dots, (T_\theta^g)^k(x) \right\}.$$

A direction θ is called $((g, N))$ -**exceptional* if there is a **saddle connection* inside $\Omega_{\theta, N}^g$. There are at most countably many **exceptional* directions. Any non-**exceptional* direction is non-exceptional, thus Equation (1) still holds for any non-**exceptional* direction θ , for f an N -ringed configuration.

To prove that the billiard map \tilde{T}_θ^g in a given direction is minimal, it suffices to show that there exists infinitely many N such that

$$(3) \quad \exists K, L \forall I \in \mathcal{I}_{N, \theta}^g \bigcup_{k=K}^L (\tilde{T}_\theta^g)^k(I) \supset \tilde{\Omega}_{\theta, N}^g.$$

For any N -tactful g , let $\mathcal{C}_N^g(K, L)$ be the collection of all the connected components of $(\tilde{T}_\theta^g)^k(I) \cap \tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$ where k varies from K to L . These intervals are open intervals. Each interval I' in $\mathcal{C}_N^g(K, L)$ is a connected component of $(\tilde{T}_\theta^g)^k(I)$ for some k between K and L , and some $I \in \mathcal{I}_{N, \theta}^g$. Thus, for this k , $(\tilde{T}_\theta^g)^{-k}(I')$ is an interval in $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$, we will call $\mathcal{D}_N^g(K, L)$ the collection of all such intervals.

Note that $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^g$ and $\tilde{\Omega}_{\theta, N}^f$ for every N -ringed parameter f and every N -tactful g are formally identical. In particular this is true for any g in the cylinder set $U_N(f, \varepsilon)$ (defined at the end of the previous section).

By Baire's theorem the set of configurations which are tactful is dense since for each N the set of all N -tactful configurations is an open dense set. Thus we can consider a countable dense set of parameters which are N -tactful for all N . By modifying the parameters we can assume that each one is N -ringed for a certain N still maintaining the density. Call this countable dense set $\{f_i\}$, with f_i being N_i -ringed. We also assume $N_{i+1} > N_i$. Suppose ε_i are strictly positive. Let

$$\mathcal{G} := \bigcap_{m \geq 1} \bigcup_{i \geq m} U_{N_i}(f_i, \varepsilon_i).$$

Clearly \mathcal{G} is a dense G_δ . We claim that there is a choice for ε_i such that every parameter in \mathcal{G} gives rise to a wind tree which is minimal in almost all directions.

Fix f_i . We already proved that Equation (3) holds for $g = f_i$, $N = N_i$ and θ any direction which is not (f_i, N_i) -exceptional (c.f. Equation (1)). Let $K_i = K_i(\theta)$, $L_i = L_i(\theta)$ be the two integers given by Equation (3). For sake of simplicity, we will denote $\mathcal{C}_i := \mathcal{C}_{N_i}^{f_i}(K_i, L_i)$ the collection of intervals in the covering in Equation (3) and we will denote $\mathcal{D}_i := \mathcal{D}_{N_i}^{f_i}(K_i, L_i)$ the collection defined in the paragraph after Equation (3). The collection of intervals \mathcal{C}_i is an open cover of the open set $\tilde{\Omega}_{\theta, N_i}^{f_i}$. We denote by $\partial \mathcal{C}_i$ the set of endpoints in $\Omega_{\theta}^{f_i}$ of the intervals in \mathcal{C}_i .

We describe the set $\partial \mathcal{C}_i(\theta)$ exactly. Without loss of generality let suppose $K_i(\theta) < 0$ and $L_i(\theta) > 0$. First, let us consider the set $\Omega_{\theta, N_i}^{f_i} \setminus (T_\theta^{f_i})^{K_i}(\Omega_{\theta, N_i}^{f_i})$ which is just the collection of points x whose forward iterate $(T_\theta^{f_i})^k(x)$ is not defined for some time $k \leq -K_i(\theta)$, and similarly consider $\Omega_{\theta, N_i}^{f_i} \setminus (T_\theta^{f_i})^{L_i}(\Omega_{\theta, N_i}^{f_i})$ for backward orbits. Second, let us consider the following sub-collection of the forward orbits of corners of trees $\{\tilde{T}_\theta^k(x) : x \in \partial \mathcal{J}_{N_i}, 0 \leq k \leq L_i\}$, and similarly for backward iterates. Third, consider the iterates of the endpoints of I for times between $K_i(\theta)$ and $L_i(\theta)$. Then $\partial \mathcal{C}_i(\theta)$ is the restriction of the union of these three collections to $\Omega_{\theta, N_i}^{f_i}$. For each θ this is a finite collection of points. Note that the each point in $\partial \mathcal{C}_i(\theta)$ is the endpoint of exactly one interval in $\mathcal{C}_i(\theta)$ because θ

is not (f_i, N_i) -*exceptional. As we vary the parameters (g, θ) , clearly $\partial\mathcal{C}_i(\theta)$ will change. Moreover, if the direction θ is a non- (f_i, N_i) -*exceptional direction, then the points in the set change continuously in the following sense: each point in $\partial\mathcal{C}_i(\theta)$ has (f_i, θ) as a point of continuity.

Let Θ_i be the set of all directions θ who are not (f_i, N_i) -*exceptional. This set is of measure one since its complement is countable. For every $\theta \in \Theta_i$ the points in the collection $\partial\mathcal{C}_i(\theta)$ are all distinct. Recall that $\Omega_{\theta, N_i}^{f_i}$ is a union of oriented intervals, so the intersection of $\partial\mathcal{C}_i(\theta)$ with any of these intervals has a natural total order (which is a strict order). These orders induce a strict partial order in $\partial\mathcal{C}_i(\theta)$.

So, for every fixed $\theta \in \Theta_i$ it is possible to choose continuously $\delta_i(\theta) > 0$ such that the strict partial order on $\partial\mathcal{C}_i(\theta')$ is preserved for all (g, θ') in the open set $U_{N_i}(f_i, \delta_i(\theta)) \times B(\theta, \delta_i(\theta))$ (where B denotes a ball in S^1); and thus, Equation (3) holds with the same $K_i(\theta)$ and $L_i(\theta)$ for every such (g, θ') .

Furthermore, let us suppose now that $K_i(\theta)$ and $L_i(\theta)$ are optimal for Equation (3) to hold. By this we mean the $-K_i(\theta) + L_i(\theta)$ is minimal, and then if there are several choices $K_i(\theta)$ is chosen maximal still satisfying $K_i(\theta) < 0$. Then

$$\Theta_{K,L,M,i} := \{\theta \in \Theta_i : K_i(\theta) \geq K, L_i(\theta) \leq L, \delta_i(\theta) > \frac{1}{M}\}$$

is an open set. Since $\Theta_i = \bigcup_{K \leq 0} \bigcup_{L \geq 0} \bigcup_{M \geq 1} \Theta_{K,L,M,i}$ is an increasing union of $\Theta_{K,L,M,i}$ and is of full measure, there exists K_i, L_i, M_i such that $\hat{\Theta}_i := \Theta_{K_i, L_i, M_i, i}$ is an open set of measure larger than $\frac{1}{N_i}$. Equation (3) holds with the constants K_i, L_i for every $\theta \in \hat{\Theta}_i$. Thus

$$\Theta := \bigcap_{N \geq 1} \bigcup_{\{i \geq N\}} \hat{\Theta}_i$$

is a G_δ -dense set of full measure. Without loss of generality, we suppose M_i is increasing. If we choose $\varepsilon_i = \frac{1}{M_i}$ in the definition of \mathcal{G} , then this is a set of minimal directions for all tables $g \in \mathcal{G}$. \square

5. PROOF OF THE EXISTENCE OF ESCAPE ORBITS.

Proof. We will proof the existence of an escape orbit for the parameter set \mathcal{G} and direction set Θ defined in the proof of minimality in Section 4. For any $g \in \mathcal{G}$ and $\theta \in \Theta$, as shown above θ will be a minimal direction of $T = T_\theta^g$.

Let consider f an N -ringed parameter and $\varepsilon > 0$. Let be $N' > N$ and f' an N' -ringed parameter in $U_N(f, \varepsilon)$. Then, for any $\varepsilon' > 0$, the set $U_N(f, \varepsilon) \cap U_{N'}(f', \varepsilon')$ is non-empty, moreover if ε' is small enough then $U_{N'}(f', \varepsilon') \subset U_N(f, \varepsilon)$. Let us now fix such an ε' , and let θ be a direction which is far for horizontal and vertical in the following sense: $\min(|\tan(\theta)|, |\cot(\theta)|) \geq \frac{\varepsilon'}{2r}$. Then for any $g \in U_{N'}(f', \varepsilon')$ we have that $\Omega_{\theta, N'+1}^g \setminus \Omega_{\theta, N'}^g$ is visited by any orbit starting in $\Omega_{\theta, N'}^g$ before reaching $\Omega^g \setminus \Omega_{\theta, N'+1}^g$ since it makes a collision with one of the squares in the ring. In particular for any point $x \in \Omega_{\theta, N}^g$ its orbit cannot escape to $\Omega^g \setminus \Omega_{\theta, N'+1}^g$ without a collision in the ring of obstacles $\Lambda_{\theta, N'}^g := \Omega_{\theta, N'+1}^g \setminus \Omega_{\theta, N'}^g$. Similarly in the opposite way, an orbit that is already outside cannot come inside without a collision on the ring of obstacles.

Let $g \in \mathcal{G}$ and let us consider an approximating sequence f_{i_j} such the $g \in U_{N_{i_j}}(f_{i_j}, \varepsilon_{i_j})$ for all j . For simplicity of notation let $\Lambda_j = \Lambda_{\theta, N_{i_j}}^g$. For any non horizontal and non vertical direction θ , the condition $\min(|\tan(\theta)|, |\cot(\theta)|) \geq \frac{\varepsilon_{i_j}}{2r}$

discussed above is verified for j large enough since ε_i is a decreasing sequence going to zero. Thus, we can choose J so large that for any $j \geq J$, the ε_{i_j} is sufficiently small such that for any $x \in \Omega_{\theta, N_{i_j}}^g$ the T orbit of x must visit the set Λ_j before reaching Λ_{j+1} . The same is true in the opposite direction: no orbit can go from $\Omega_{\theta}^g \setminus \Omega_{\theta, 1+N_{i_{j+1}}}^g$ to Λ_j without a collision on Λ_{j+1} . (A similar statement holds for T^{-1} .)

Thus the far away dynamics of T can be understood via the following transformations. For any $j > J$ and any $x \in \Lambda_j$, let $S^+(x)$ be $T^k(x)$, the first visit to Λ_{j+1} . (Note that this is not a first return map to the union of the Λ_j and it is not invertible.) Similarly, $S^-(x)$ for any x in Λ_j is $T^{-k}(x)$ where k is minimal such that $T^{-k}(x) \in \Lambda_{j+1}$. For $x \in \Lambda_j$, let $R^+(x) = T^{k'}(x)$ where k' is the maximal $i \geq 0$ so that $x, T(x), \dots, T^i(x) \in \Lambda_j$. Similarly we define for $x \in \Lambda_j$, $R^-(x) = T^{-k}(x)$ where k is the maximal $i \geq 0$ so that $x, T^{-1}(x), \dots, T^{-i}(x) \in \Lambda_j$.

Where defined, these transformations satisfy:

$$(4) \quad \begin{aligned} R^- \circ S^+ &= S^+ = R^- \circ R^+ \circ S^+, \\ R^+ \circ S^- &= S^- = R^+ \circ R^- \circ S^-, \\ S^- \circ S^+ &= R^+ \quad \text{and} \quad S^+ \circ S^- = R^-. \end{aligned}$$

Now suppose $\theta \in \Theta$. Note that θ is not vertical nor horizontal because these directions are (f_i, N_i) -exceptional for every i . Consider the compact set Ω_{θ, M_j}^g for $j \geq J$. Let

$$A_{j,1} := \{x \in \Lambda_j : S^+(x) \in \Lambda_{j+1}\}.$$

The set $A_{j,1}$ is non-empty since the (forward) T -orbit of any corner of a tree in Λ_j is dense in Ω_{θ}^g , thus it has to get out of $\Omega_{\theta, j+1}^g$ and in doing so it is forced to have a collision in Λ_{j+1} . Thus the last time this orbit visits Λ_j before visiting Λ_{j+1} will be an element of $A_{j,1}$. Now inductively define the set

$$A_{j,n+1} := \left\{ x \in A_{j,n} : \exists k > 0, \text{ such that } \forall i = 1, 2, \dots, k-1, \right. \\ \left. S^i(x) \notin \Lambda_j \text{ and } S^k x \in \Lambda_{j+n} \right\}.$$

For each $n \geq 1$ the set $A_{j,n}$ is non-empty by a similar reasoning as above. Clearly $\overline{A_{j,n+1}} \subset \overline{A_{j,n}}$, thus since Λ_j is compact, $B_j := \bigcap_{n \geq 1} \overline{A_{j,n}}$ is non-empty. We claim that if x is in this intersection, then x is in all of the $A_{j,n}$, and thus the forward orbit of x never returns to Λ_j .

Suppose not, then let $m := \min\{n \geq 1 : x \in \overline{A_{j,n}} \setminus A_{j,n}\}$. This implies that for some k , $T^i(x) \notin \Lambda_j$ for $i = 1, \dots, k-1$ and $T^k(x)$ is not defined, in fact $T^k(x)$ would arrive at a corner of a tree of the obstacle ring Λ_{j+m} . More precisely chose a sequence $(x_\ell) \subset A_{j,m}$ such that $x_\ell \rightarrow x$ and $T^k(x) \in \Lambda_{j+m}$, then $y = \lim_{\ell \rightarrow \infty} T^k(x_\ell)$. Since our direction θ is non-exceptional, the forward orbit of y is infinite. Furthermore, we have $y \in A_{j+m,n}$ for all n , thus y is a forward orbit which never visits Λ_j and which is backwards singular. Since Λ_j has non-empty interior (it contains intervals), this contradicts the minimality of T , thus the forward orbit of x is not singular.

Since T_θ^g is minimal, every point in B_{j+1} must have come from Λ_j , thus we have $B_{j+1} \subseteq R^+ \circ S^+(B_j)$. This implies

$$S^- \circ R^-(B_{j+1}) \subseteq S^- \circ R^- \circ R^+ \circ S^+(B_j) = S^- \circ S^+(B_j) = R^+(B_j) = B_j$$

for all $j \geq J$; here the first two equalities use the relations in Equations (4) and the last equality follows from the definitions of B_j and R^+ .

Let $C_{j+n} := (S^- \circ R^-)^n(B_{j+n})$. Iterating the above computation shows that these sets are nested, $C_{j+n+1} \subset C_{j+n}$ for all $n \geq 0$. The set $\cap_{n \geq 0} \overline{C_{j+n}}$ is non-empty since it is contained in the compact set Λ_j . The forward orbit of any point in this set is either singular, or an escape orbit. The argument that such forward orbits are non-singular is identical to the one given above for the set B_j .

Finally we remark that if (s, θ) is a forward escape orbit, then $(s, \theta + \pi)$ is a backward escape orbit, and vice versa. \square

6. PROOF OF DENSITY AND LOCAL DENSITY OF PERIODIC POINTS

Proof. The idea behind the proof is similar to what has been done for minimality in Section 4. We first apply a known result to N -ringed parameters.

In this section, the direction θ varies in the proof, so we abandon the notation T_θ^g and we note the billiard transformation in the wind-tree by $T^g(s, \theta)$.

For each point $x = (s, \theta) \in \Omega_\theta^g$ and each p such that $(T^g)^p(x)$ exists, let us consider the set of directions for which the orbit starting at s hits the same sequence of sides up to time p :

$$\left\{ \theta' : (T^g)^i(s, \theta') \text{ and } (T^g)^i(s, \theta) \right. \\ \left. \text{lie on the same side of the same tree for } i = 1, \dots, p \right\}.$$

This set is an open interval, we will note by $\theta_-^g(x, p)$, and $\theta_+^g(x, p)$ the lower and the upper bound of this interval. We also consider the interval (t_-^g, t_+^g) where t_\pm is the spatial coordinate of $(T^g)^p(s, \theta_\pm^g)$.

Fix a N -ringed parameter f , and $x = (s, \theta) \in \Omega_{\theta, N}^f$ such that $(T^f)^p(x)$ exists. Remember that the identification between the phase space is a formal identity map discussed in Section 4. Since $(T^g)^p$ is locally continuous at x , both $\theta_-^g(x, p)$ and $\theta_+^g(x, p)$, and thus $t_-^g(x, p)$ and $t_+^g(x, p)$ vary continuously with respect to g in a sufficiently small neighborhood of f . Let $(s_*^g, \theta) := (T^g)^p(s, \theta)$, then, in a sufficiently small neighborhood of f , s_*^g varies continuously with respect to g .

By definition of t_\pm^g , for all $s' \in (t_-^g, t_+^g)$, there exists an orbit starting at (s, θ') and ending at (s', θ') for some $\theta' \in (\theta_-^g(x, p), \theta_+^g(x, p))$. Now, suppose that $x = (s, \theta)$ is T^f -periodic of period p . Note that $s_*^f = s \in (t_-^f, t_+^f)$. So there exists $\theta_*^g(s)$ such that $(s, \theta_*^g(s))$ is T^g -periodic and its period is a divisor of p .

Furthermore we can assume that this neighborhood $V(x)$ of f is so small that (s, θ_*^g) is $\frac{1}{N}$ -close to (s, θ) (with respect to a fixed usual norm).

We will use the following theorem

Theorem. [BoGaKrTr, Theorem 1] *In a rational polygon periodic points of the billiard flow are dense in the phase space.*

This theorem immediately implies that the same is true for the billiard map. In particular periodic points are dense in $\Omega_{\theta, N}^f$. Let $\{x_1, \dots, x_k\} \subset \Omega_{\theta, N}^f$ be a set of T^f -periodic points be such that $\{x_1, \dots, x_k\}$ is $\frac{1}{N}$ -dense in $\Omega_{\theta, N}^f$. Combining this with the previous paragraph, we conclude that for every g in the neighborhood $V_N(f) = \bigcap_i V(x_i)$, the set of T^g -periodic points is at least $\frac{2}{N}$ -dense in $\Omega_{\theta, N}^g$.

Let $\{f_i\} \subset \mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$ be countable and dense, such that each f_i is N_i -ringed for some N_i . Let

$$\mathcal{G} := \bigcap_{N \geq 1} \bigcup_{\{i: N_i \geq N\}} V_{N_i}(f_i).$$

Clearly \mathcal{G} is a dense G_δ . We have shown that every parameter in \mathcal{G} gives rise to a wind tree with dense periodic points.

Now additionally suppose r is rational. In this case, we can use a stronger property on periodic orbits, it is a part of a special case of Veech's famous theorem known as the Veech dichotomy:

Theorem. [Ve, Theorem 1.4][MaTa, Theorem 5.10] *If a polygon P is square tiled then every non-singular orbit in an non-exception direction is periodic.*

We will call a parameter f *rationally N -ringed* if f is N -ringed and all $a_{i,j}, b_{i,j}$ are rational for all $(i, j) \in E_N$. The key property here is that for any rationally N -ringed parameter the N -ringed table is square-tiled and thus we can apply Veech's theorem: there exists a countable dense set $\{\theta_j\} \subset \mathbb{S}^1$ such that every non-singular point of the form $(s, \theta_j) \in \Omega_{\theta_j, N}^f$ is periodic. We call such a direction a *periodic direction*.

We assume θ_j are enumerated so that the maximal combinatorial length of the periodic orbits inside $\Omega_{\theta_j, N}^f$ is increasing with j . Consider the smallest $\ell(f)$ such that $\theta_1, \dots, \theta_{\ell(f)}$ is $\frac{1}{N}$ -dense.

Let f be a rationally N -ringed parameter. Consider a periodic direction θ and the set $\Omega_{\theta, N}^f$ with saddle connections removed. We decompose this set into its periodic orbit structure; more precisely this decomposition consists of a finite collection of intervals permuted by the dynamics such that the boundary of each interval from this decomposition is in a saddle connection. We call this collection of intervals $\mathcal{D}(f, \theta)$. For each $I \in \mathcal{D}(f, \theta)$, all points in I are periodic of the same period p , and we call $\bigcup_{i=0}^{p-1} (T^f)^i(I)$ a *periodic cylinder*.

In the general case, we presented a construction that associates to every T^f -periodic point $x = (s, \theta)$ and every g in a small enough neighborhood $U_1(s, \theta)$ of f , an angle $\theta_*^g(x)$ such that $(s, \theta_*^g(x))$ is T^g -periodic.

Because the periodic points come in cylinders, as described above for f , the angles $\theta_*^g(s, \theta)$ and $\theta_*^g(s', \theta)$ will coincide for s' in an open interval around s (if $g \in U_1(s, \theta) \cap U_1(s', \theta)$).

For each interval I in $\mathcal{D}(f, \theta)$, we can thus find an interval $I' \subset I$ containing at least $1 - \frac{1}{\ell(f) \cdot N}$ proportion of points of I such that the intersection $U_N(f) := \bigcap_{s' \in I'} U_1(s', \theta)$ is open. For all $g \in U_N(f)$ and all $s, s' \in I'$ we have $\theta_*^g(s, \theta) = \theta_*^g(s', \theta)$.

Furthermore we can assume that this neighborhood $U_N(f)$ of f is so small that θ_*^g is $\frac{1}{N}$ -close to θ (with respect to a fixed usual norm).

Let $\{f_i\} \subset \mathcal{A}^{\mathbb{Z}^2}$ be countable dense and such that each f_i is rationally N_i -ringed for some N_i . Let

$$\mathcal{G} := \bigcap_{N \geq 1} \bigcup_{\{i: N_i \geq N\}} U_{N_i}(f_i).$$

Clearly \mathcal{G} is a dense G_δ . We claim that every parameter in \mathcal{G} gives rise to a wind tree with locally dense periodic orbits. For each parameter $g \in \mathcal{G}$, there exists

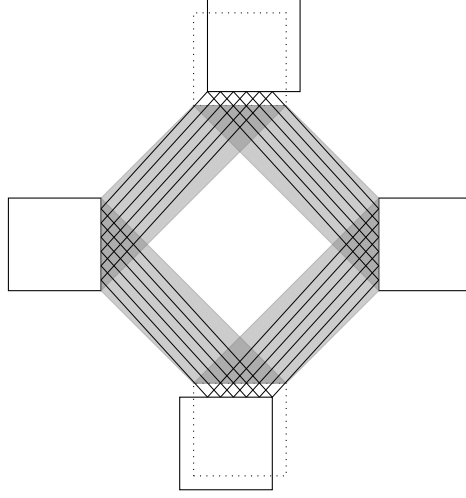


FIGURE 5. An example of periodic cylinder of length 4 (filled), and this cylinder after perturbation (striped).

an infinite subsequence $(f_{i_k}) \subset (f_i)$ such that $g \in U_{N_{i_k}}(f_{i_k})$ for all k and N_{i_k} is increasing. For sake of simplicity we denote this subsequence by (f_k) .

Let m_k be the measure of $\bigcup_{I \in \mathcal{D}(f_k, \theta_j)} I$ (it does not depend on j). By definition of I' , $\bigcup_{I \in \mathcal{D}(f_k, \theta_j)} I'$ is of measure at least $(1 - \frac{1}{\ell(f_k) \cdot N_k})m_k$. Thus $\bigcap_{j=1}^{\ell(f_k)} \bigcup_{I \in \mathcal{D}(f_k, \theta_j)} I'$ is of measure at least $(1 - \frac{1}{N_k})m_k$ and thus the complement of the following infinite measure G_δ set:

$$\bigcap_{K} \bigcup_{k \geq K} \bigcap_{j=1}^{\ell(f_k)} \bigcup_{I \in \mathcal{D}(f_k, \theta_j)} I'$$

is of zero measure. □

7. GENERALIZATIONS

Our results hold in a much larger framework. In the proof of minimality we only used that N -ringed configurations are dense in the space of all configurations, and that they are rational polygonal billiard tables. For the local density of periodic orbits we also used that N -ringed configurations which are Veech polygonal billiard tables are dense. Now we give some examples where these properties hold.

1) We stay in the setup discussed in the article but additionally allow the empty tree denoted by \emptyset , thus the space of parameter is $\{\emptyset\} \cup \{(a, b) : r \leq a \leq 1 - r, r \leq b \leq 1 - r\}$. The Ehrenfests specifically required that the average distance A between neighboring squares is large compared to $2r$. For any probability distribution m on the continuous part of the space of parameters, if we add a δ function on the empty tree, then for $c < 1$ large enough, the distribution $c\delta + (1 - c)m$ verifies almost surely this requirement. However our result tells nothing about a full measure set of parameters for Lebesgue measure.

2) Instead of fixing $r \in [\frac{1}{4}, \frac{1}{2})$, we fix r between 0 and $\frac{1}{2}$. If $r \in [\frac{1}{2(n+1)}, \frac{1}{2n})$, place at most n^2 copies of trees in each cell. We can then form N -ringed configuration in

a more general sense where we replace the rhombus by an appropriate curve around the origin. One can do so using just $n + 1$ copies of the tree in each cell.

3) Instead of fixed size squares we use all vertical horizontal squares contained in the unit cell $[0, 1]^2$. This set is naturally parametrized by

$$\{t = (a, b, r) : 0 \leq a \leq 1, 0 \leq b \leq 1, 0 \leq r \leq \min(a, b, 1 - a, 1 - b)\}$$

where a $2r$ by $2r$ square tree is centered at the point (a, b) . More generally we call a polygon a VH-tree if the sides alternate between vertical and horizontal. For example a VH-tree with 4 sides is a rectangle, with 6 sides is a figure L. We can use various subsets of VH-trees, for example all VH-trees with at most $2M$ sides ($M \geq 4$ fixed) contained in the unit cell. Or we can use the VH-trees with 12 sides and fixed side length $r \in [1/4, 1/3]$ (called + signs). Many other interesting subclasses can be considered.

4) Fix a rational triangle P , and consider the set of all rescalings of P contained in the unit cell $[0, 1]^2$ oriented in such a way that they have either a vertical or horizontal side.

5) One can also change the cell structure to the hexagonal tiling and consider appropriate polygonal trees, for example one can use appropriate classes of equilateral triangular trees or hexagonal trees.

8. ACKNOWLEDGEMENTS.

We thank the anonymous referee whose detailed remarks have greatly improve the article. We gratefully acknowledge the support of ANR Perturbations and ANR GeoDyM as well as the grant APEX PAD attributed by the region PACA. This work has been carried out in the framework of the Labex Archimède (ANR-11-LABX-0033) and of the A*MIDEX project (ANR-11-IDEX-0001-02), funded by the “Investissements d’Avenir” French Government program managed by the French National Research Agency (ANR).

APPENDIX A. MINIMALITY OF DISCONTINUOUS MAPS

In this section we develop in a general context the tools we will use for proving minimality of maps with singularities.

A.1. Definitions. First, let us make precise the context in which we are using the definition of minimal map.

Definition. Let X be a locally compact metrizable topological space endowed with a Borel measure without atoms. Let $T : X \dashrightarrow X$ be a measure-preserving map. (The dashed arrow stands for the fact that T is possibly not everywhere defined). Let us suppose that T sends homeomorphically a complement of a discrete set of points to a complement of a (possibly different) discrete set of points. We call such a map *eligible*.

Remark. If a map $T : X \dashrightarrow X$ is eligible there exists a set $\mathcal{S} \subset X$ that is discrete and such that T restricted to $X \setminus \mathcal{S}$ is an homeomorphism. If \mathcal{S}_1 and \mathcal{S}_2 are two such sets, than $\mathcal{S}_1 \cap \mathcal{S}_2$ is also such a set. Indeed, $\mathcal{S}_1 \cap \mathcal{S}_2$ is discrete and T is a homeomorphism on $X \setminus (\mathcal{S}_1 \cap \mathcal{S}_2) = X \setminus \mathcal{S}_1 \cup X \setminus \mathcal{S}_2$.

More generally, any intersection of such sets is also such a set. Thus, there exists a minimal discrete set (w.r.t. inclusion) such that T is a homeomorphism outside this set.

Definition. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. We call $\text{Sing}(T)$ the minimal discrete subset of X such that T restricted to $X \setminus \text{Sing}(T)$ is a homeomorphism. We call every point in $\text{Sing}(T)$ a *singularity* of T .

Remark. If T is eligible, then T^{-1} is also eligible and

$$\text{Sing}(T^{-1}) = X \setminus T(X \setminus \text{Sing}(T)).$$

Next, we redefine the notions of images and pre-images of sets in a way that makes clear that we will never apply the eligible transformation on its singular points.

Definition. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. For any $A \subset X$, the *image* of A by T is

$$T(A) := \{T(x) : x \in A \setminus \text{Sing}(T)\}.$$

The *preimage* of A by T is its image by T^{-1} , thus:

$$T^{-1}(A) = \{T^{-1}(x) : x \in A \cap T(X \setminus \text{Sing}(T))\}.$$

We then define $T^k(A)$ by recurrence for any integer k , as follows: $T^{k+1}(A) = T(T^k(A))$ for any $k \geq 0$; $T^{k-1}(A) = T^{-1}(T^k(A))$ for any $k \leq 0$.

Remark. The set of singularities, $\text{Sing}(T)$, is closed because it is discrete in a locally compact space. Thus $X \setminus \text{Sing}(T)$ and $T(X \setminus \text{Sing}(T))$ are both open in X . It follows that, even with this redefined notion of image and preimage, the image and preimage of an open set are always open. However, we can say nothing about the closedness of the image, or preimage, of a closed set.

Definition. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. Let us consider a point $x_0 \in X$.

- The *future orbit* of this point is the set of all the positive iterates of T on x_0 , as long as T is applied to non-singular points. It is noted by $\mathcal{O}^+(x_0)$, thus:

$$\mathcal{O}^+(x_0) := \bigcup_{k \geq 0} T^k(\{x_0\}).$$

- In a similar way, the *past orbit* is

$$\mathcal{O}^-(x_0) := \bigcup_{k \leq 0} T^k(\{x_0\}).$$

- The *orbit* of a point is the union of its past and future orbit:

$$\mathcal{O}(x_0) := \bigcup_{k \in \mathbb{Z}} T^k(\{x_0\}).$$

We define the orbit of a set in a similar way. Let $A \subset X$, then

- The *future orbit* of this set is the collection of all the positive iterates of T on A . It is noted by $\mathcal{O}^+(A)$, thus:

$$\mathcal{O}^+(A) := \{T^k(A) : k \geq 0\}.$$

- In a similar way, the *past orbit* is

$$\mathcal{O}^-(A) := \{T^k(A) : k \leq 0\}.$$

- The *orbit* of a point is the union of its past and future orbit:

$$\mathcal{O}(A) := \{T^k(A) : k \in \mathbb{Z}\}.$$

A *half orbit* is a future or past orbit.

We say that a point orbit or half orbit is *singular* if it is an orbit or half orbit of a singular point (a point in $\text{Sing}(T) \cup \text{Sing}(T^{-1})$).

Remark that the image of a non-empty set may be empty and an orbit may be finite.

Definition. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. A *connection* is a finite non-periodic orbit. Thus, it is both an orbit of a singularity of T and an orbit of a singularity of T^{-1} .

Remark. If $x_0 \in X$ is singular for both T and T^{-1} , then $\{x_0\}$ is a connection.

Definition. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. We say that T is *minimal* if and only if every orbit is dense.

Remark. Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. If T is minimal and has connections, then X is finite.

A.2. Equivalent definition of minimality.

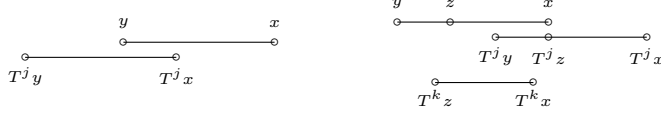
Lemma A.1. *Let $T : X \dashrightarrow X$ be an eligible map. Then T is minimal if and only if the orbit of every open set covers X .*

Proof. Suppose that T is minimal. Let U be an open set, then the orbit of every point meets U . More precisely, for every $x \in X$, there exists $k \geq 0$ such that either $x, T^{-1}(x), \dots, T^{-k+1}(x)$ are non-singular for T^{-1} and $T^{-k}(x) \in U$; or $x, T(x), \dots, T^{k-1}(x)$ are non-singular for T and $T^k(x) \in U$. It follows that for every $x \in X$ there exists an integer k such that $x \in T^k(U)$. Thus, $\mathcal{O}(U)$ is an open covering of X .

Reciprocally, let us suppose that the orbit of every open set is an open covering of X . Let us consider $x \in X$ and U an open set. Because the orbit of U covers X , there exists an integer $k \geq 0$ such that $x \in T^k(U)$ or $x \in T^{-k}(U)$. So, there exists $u \in U$ such that $x = T^k(u)$ and $u, T(u), \dots, T^{k-1}(u)$ are non-singular for T ; or $x = T^{-k}(u)$ and $u, T^{-1}(u), \dots, T^{-k+1}(u)$ are non-singular for T^{-1} . Thus one has $u = T^{-k}(x)$ or $u = T^k(x)$. Thus T is minimal because the orbit of any point intersects any open set. \square

A.3. Keane's minimality criterion. Keane has shown that interval exchange transformations with no connections are minimal [Ke]. Keane's proves this fact with the usual convention that the IET is defined at singular points via left continuity. This convention does not agree with our convention that billiard orbits stop when they arrive at a corner. Thus we do not define IETs at singular points, this makes an IET an eligible map. Moreover, Keane considered IETs defined on a single interval while in our context the arising IETs are naturally defined on a finite disjoint union of intervals. More precisely:

Definition. An IET is an eligible map $T : X \dashrightarrow X$ where $X \subset \mathbb{R}$ is a finite union of open, bounded intervals whose closures are disjoint, and T is a translation on each connected component of $X \setminus \text{Sing}(T)$. We call T *reducible* if a non-trivial finite union of connected components of X is invariant, and otherwise we call T *irreducible*.

FIGURE 6. The two ways I' and $T^j(I')$ can overlap

Remark: the billiard map restricted to Ω_θ^g as described in the article is not an eligible map. The billiard map is defined on a disjoint union of closed intervals, if we restrict it to the interior of these intervals it becomes an eligible map. Furthermore if we restrict to the inside of a ringed it is an IET.

Keane's result remains none the less true with a slight adjustment; for completeness we give a proof here.

Theorem A.2. *An aperiodic, irreducible IET $T : X \dashrightarrow X$ with no connections is minimal.*

The proof of this theorem uses the following lemma (compare with [MaTa, Theorem 1.8]).

Lemma A.3. *Suppose that $T : X \dashrightarrow X$ is an IET with no connections and that $\mathcal{O}^+(x)$ is an infinite non-periodic forward orbit. If I is an open interval with endpoint x , then $\mathcal{O}^+(x)$ returns to I .*

Proof. Since there are a finite number of singularities, there are a finite number of trajectories starting at points of I that hit a singularity before crossing I again. By shortening I to a subinterval I' with one endpoint x we can assume that no trajectory leaving I' hits a singularity before returning to I' . Now consider the forward iterates $T^i(I')$. By the definition of I' , these are intervals of the same length for each $i \geq 0$ until the interval returns and overlaps I' . The interval I' must return and overlap I' in a finite time since the total length of X is finite. Let j be the minimum number of iterates needed until $T^i(I')$ overlaps I' . $T^j(x) \neq x$ since x is not periodic.

If $T^j(x) \in I'$, we are done (see Figure 1 left). Otherwise (see Figure 1 right) it is the trajectory leaving the other endpoint y of I' which returns to I' at time j and for some $z \in I'$ we have $T^j(z) = x$. We now consider the interval I'' with endpoints z and x and apply the previous analysis to it. Orbiting I'' in the forward direction it must return to I'' at a certain (minimal) time $k > j$. We have either $T^k(z) \in I''$ or $T^k(x) \in T^j(I')$. But the first can not happen since it implies that $T^k(x) \in T^j(I')$, or equivalently $T^{k-j}(x) \in I'$, which contradicts the minimality of k . Thus $T^k(x) \in I''$ as required. \square

Proof of Theorem A.2. By way of contradiction suppose there is a non-periodic infinite trajectory $\mathcal{O}(x)$ which is not dense. Let $A \neq X$ be the set of limit points of $\mathcal{O}(x)$. Then A is invariant under the map T . Since $A \neq X$ and T is irreducible one can choose a trajectory $\mathcal{O}(y) \subset \text{int}(X) \cap \overline{A} \setminus \text{int}(A)$ (here the closure and the interior are taken in \mathbb{R}). Note that $\mathcal{O}(y) \subset A$ since A is closed.

We will show that this trajectory is a saddle connection. We prove this by contradiction. Suppose it is not true, then $\mathcal{O}(y)$ is infinite in at least one of the two directions. We will show that this implies that there is an open neighborhood of y contained in A , a contradiction to y being a boundary point. Let I be an open

interval with y an endpoint. It is enough to show that there exists an open interval $(y, z) \subset I$ which is contained in A . Doing this on both sides will yield our open neighborhood.

Lemma A.3 implies that $\mathcal{O}(y)$ hits I again at some point z . If the interval $(y, z) \subset A$ we are done. Suppose not. Then there exists $w \in (y, z)$ which is not in A . Since A is closed, there is a largest open subinterval $I' \subset (y, z)$ containing w which is in the complement of A . Let v be the endpoint of I' closest to y . Then, since A is closed, $v \in A$ and the trajectory through v must be a saddle connection. For if it were infinite in either direction, it would intersect I' . Since A is invariant, this contradicts that I' misses A . \square

Corollary A.4. *If $T : X \dashrightarrow X$ is an aperiodic and irreducible IET with no connections, then the orbit of every open interval I covers X . Moreover, there exists K, L such that $\bigcup_{k=K}^L T^k(I) = X$.*

Proof. The first statement is a direct corollary of Theorem A.2 and Lemma A.1. To see that the covering happens in finite time we need to use compactness. Let \bar{I} denote the closure of I in \mathbb{R} and $\hat{I} := I \cup ((\bar{X} \setminus X) \cap \bar{I})$. Then \hat{I} is open in the induced topology of $\hat{X} = \bar{X}$.

Now consider $a \in \bar{X} \setminus X$. By the definition of IET any point $b \in \text{int}(X)$ close enough to a satisfy that: the open interval J whose endpoints are b and a is included in X , a is in \hat{J} and there is an open interval $J' \subset X \setminus \text{Sing}(T)$ such that $T(J') = J$ (so a is in $\widehat{T(J')} = \hat{J}$).

By assumption $\bigcup_{k \in \mathbb{Z}} T^k(I)$ covers J' and J , thus $\bigcup_{k \in \mathbb{Z}} \widehat{T^k(I)}$ covers a . Repeating this for all points $a \in \bar{X} \setminus X$, it shows that $\bigcup_{k \in \mathbb{Z}} \widehat{T^k(I)}$ is a countable open cover of the compact set \hat{X} , and thus there exists K, L such that $\bigcup_{k=K}^L \widehat{T^k(I)}$ is an open cover of \hat{X} . This immediately implies that $\bigcup_{k=K}^L T^k(I)$ is an open cover of X . \square

A.4. Application to rational polygonal billiards. A *polygon* P is a compact, finitely connected, planar domain whose boundary ∂P consists of a finite union of segments. We play billiards in P , take any point $s \in \partial P$ any $\theta \in \mathbb{S}^1$ such that the vector (s, θ) points into the interior of P ; flow (s, θ) until it hits the boundary ∂P and then reflect the direction with the usual law of geometric optics, angle of incidence equals angle of reflection to produce the point $(s', \theta') = T(s, \theta)$. T is called the billiard map, it is not defined if s' is a corner of the polygon. The inverse T^{-1} is defined if s is not a corner. A polygon is called *rational* if the angle between any pair of sides is a rational multiple of π . Suppose that the angles are $\pi \frac{m_i}{n_i}$ with m_i and n_i relatively prime; let N be the least common multiple of the n_i , and D_N be the dihedral group generated by reflections in the lines through the origin that meet at angle $\frac{\pi}{N}$. Let $D_N(\theta)$ denote the D_N orbit of a direction $\theta \in \mathbb{S}^1$. The following Theorem is a compilation of the well known results, see for example [MaTa][Sections 1.5 and 1.7]:

Theorem A.5. *Suppose P is a rational polygon.*

- i) For each $\theta \in \mathbb{S}^1$ any orbit starting in the direction θ only takes directions in the set $D_N(\theta)$.*
- ii) For each $\theta \in \mathbb{S}^1$ the restriction T_θ of the map T to $\partial P \times D_N(\theta)$ is an interval*

exchange transformation in the sense defined in this appendix.

iii) If θ is non-exceptional, then T_θ is irreducible and has no connections.

Combining this theorem with Corollary A.4 yields

Corollary A.6. *If P is a rational polygon and θ is non-exceptional, then the map $T_\theta : X \rightarrow X$ is minimal, and thus the orbit of every open interval I covers X .*

REFERENCES

- [AvHu] A. Avila, P. Hubert, *Recurrence for the wind-tree model* Annales de l'Institut Henri Poincaré - Analyse non linéaire.
- [Be] A.S. Besicovitch, *A problem on topological transformations of the plane. II.* Proc. Cambridge Philos. Soc. 47 (1951) 38–45.
- [BiRo] C. Bianca and L. Rondoni, *The nonequilibrium Ehrenfest gas: A chaotic model with flat obstacles?* Chaos 19 (2009) 013121 .
- [BoGaKrTr] M. Boshernitzan, G. Galperin, T. Krüger, S. Troubetzkoy *Periodic billiard orbits are dense in rational polygons* Trans. Am. Math. Soc. 350 (1998) 3523–3535.
- [De] V. Delecroix, *Divergent trajectories in the periodic wind-tree model* J. Mod. Dyn. 7 (2013) 1–29.
- [DeCoVB] C. P. Dettmann, E. G. D. Cohen, H. van Beijeren *Statistical mechanics: Microscopic chaos from brownian motion?* Nature 401, 875 (1999) doi:10.1038/44759
- [EhEh] P. and T. Ehrenfest, *Begriffliche Grundlagen der statistischen Auffassung in der Mechanik* Encykl. d. Math. Wissensch. IV 2 II, Heft 6, 90 S (1912) (in German, translated in:) *The conceptual foundations of the statistical approach in mechanics*, (trans. Moravcsik, M. J.), 10-13 Cornell University Press, Itacha NY, (1959).
- [FrUl] K. Frączek, Krzysztof, K. Ulcigrai, *Non-ergodic \mathbb{Z} -periodic billiards and infinite translation surfaces* Invent. Math. 197 (2014) 241–298.
- [Ga] G. Gallavotti, *Divergences and the Approach to Equilibrium in the Lorentz and the Wind-Tree Models* Phys. Rev. 185 (1969) 308–322.
- [Go] W.H. Gottschalk, *Orbit-closur decompositions and almost periodic properties* Bull. AMS 50 (1944) 915–919.
- [HaWe] J. Hardy, J. Weber, *Diffusion in a periodic wind-tree model* J. Math. Phys. 21 (1980) 1802–1808.
- [HaCo] E.H. Hauge, E.G.D. Cohen, *Normal and Abnormal Diffusion in Ehrenfest's Wind-Tree Model* J. Math. Phys. 10 (1969) 397–414.
- [HuWe] P. Hubert, and B. Weiss, *Ergodicity for infinite periodic translation surfaces* Compos. Math. 149 (2013) 1364–1380.
- [HoHuWe] P. Hooper, P. Hubert, and B. Weiss, *Dynamics on the infinite staircase* Discrete Contin. Dyn. Syst. 33 (2013) 4341–4347.
- [HuLeTr] P. Hubert, Pascal, S. Lelièvre, and S. Troubetzkoy, *The Ehrenfest wind-tree model: periodic directions, recurrence, diffusion* J. Reine Angew. Math. 656 (2011) 223–244.
- [DeHuLe] V. Delecroix, P. Hubert, Pascal, S. Lelièvre. *Diffusion for the periodic wind-tree model* Ann. Sci. ENS 47 (2014) 1085–1110.
- [KaZe] A. Katok and A. Zemlyakov, *Topological transitivity of billiards in polygons* Math. Notes 18 (1975) 760–764.
- [Ke] M. Keane, *Interval exchange transformations* Math. Z. 141 (1975) 25–31.
- [MS] A. Málaga Sabogal, *Étude d'une famille de transformations préservant la mesure de $\mathbb{Z} \times \mathbb{T}$* Thèse Paris 11, 2014.
- [MMY] S. Marmi, P. Moussa and Y.-C. Yoccoz, *The cohomological equation for Roth-type interval exchange maps* J. AMS 18 (2005) 823–872.
- [MaTa] H. Masur and S. Tabachnikov, *Rational billiards and flat structures* Handbook of dynamical systems, Vol. 1A, 1015–1089, North-Holland, Amsterdam, 2002.
- [RaTr] D. Ralston, S. Troubetzkoy, *Ergodic infinite group extensions of geodesic flows on translation surfaces* J. Mod. Dyn. 6 (2012) 477–497.
- [Tr] S. Troubetzkoy, *Approximation and billiards* Dynamical systems and Diophantine approximation, 173–185, Semin. Congr., 19, Soc. Math. France, Paris, 2009.
- [Tr1] S. Troubetzkoy, *Typical recurrence for the Ehrenfest wind-tree model* J. Stat. Phys. 141 (2010) 60–67.

- [Ve] W.A. Veech, *Teichmüller curves in moduli space, Eisenstein series and an application to triangular billiards* Inventiones Mathematicae 97 (1989) 553–583.
- [Vo] Y. Vorobets, *Periodic geodesics on translation surfaces* arXiv:math/0307249
- [VBHa] H. Van Beyeren and E.H. Hauge, *Abnormal diffusion in Ehrenfest’s wind-tree model* Physics Letters A 39, (1972) 397–398.
- [WoLa] W. Wood and F. Lado, *Monte Carlo calculation of normal and abnormal diffusion in Ehrenfest’s wind-tree model* J. Comp. Physics 7 (1971) 528–546.

AIX MARSEILLE UNIVERSITÉ, CNRS, CENTRALE MARSEILLE, I2M, UMR 7373, 13453 MARSEILLE, FRANCE

Address: I2M, CMI, 39 rue Joliot-Curie, F-13453 Marseille Cedex 13, France

E-mail address: `alba.malaga-sabogal@univ-amu.fr`

E-mail address: `alba.malaga@polytechnique.edu`

Address: I2M, Luminy, Case 907, F-13288 Marseille CEDEX 9, France

E-mail address: `serge.traubetzky@univ-amu.fr`